

EL ORIGEN IBERO-TARTÉSICO DEL EUSKERA

Bernat Mira Tormo



EL ORIGEN IBEROTARTÉSICO DEL EUSKERA

© Bernat Mira Tormo.

© Editorial Vision Net
Avenida de Asturias S/N Impares
Semiesquina a Plaza Castilla 3
28029 Madrid (España)
Tel: 0034 91 3117696
url: www.visionlibros.com
ISBN: 84-9821-433-5
Deposito legal:

Diseño base cubierta: © Marian González.
reflejandoelazul@visionnet.es

Producido por Grupo Corporativo Visionnet.
Cuatro Amigos 5 Posterior 28029 Madrid (España)
Impreso en España

Reservados todos los derechos. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo, ni en parte, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, de ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, o por fotocopia, o cualquier otro sin el permiso previo por escrito de la editorial.

BOCAIRENTE (Valencia)

En la página 91 de Documentos y Datos, nos dicen lo que sigue sobre este topónimo: <<El *Edrisi* lo denomina **BEKIREN** (Cfr. Sanchis, *Nomenclátor*, p.151). 1249 (Donac. de Jaime I a P. Beroyt). <domos in BOCHAYREN, de Ceyt Avincarama, et XII iovatas terre... in loco termini alcherie que dicitur Vinacalazo, que est in termino de BOCHAYREN> (L.R., II, p.151). 1249 (Donac. del mismo a p. Seguin). <III iovatas terre et I vinearum in BOCAYREN> (Id., 176). Las mismas grafías se repiten en diversos lugares del *Repartiment* (Cfr. L.R., II, Asientos:1296-97; 1313 y 1316). 1279 (Décimas eclesiásticas) <Item a rectore de BOCAYREN> (Rius, *Rationes*, p.257). 1376 y 1427 <BOCAYREN> (ARV., Maestre Racional, 10880). Otros documentos tardíos recogen las grafías <BOCAYRENY> y <BOCHAYRENT>. Las *Trovás de Mossén Jaime Febrer* escriben <BOCAYRENT> (*Trovás*, 98).

Menéndez Pidal, comentando la persistencia del diptongo ai entre los mozárabes, menciona la voz BOCAIRENT (Cfr. Rev. <Emerita>, VIII, 1940, P.14; y Rev. Filol. Esp., V, p.7). Y en su obra (*Topon. Prerrom.*, p.125) sugiere la base etimológica *BUCCARIUS, por BUCERIUS, con la intervención del cognomen BUCCA.

El nombre propio BUCCARIUS originaria la forma toponímica *BUCAIRENA/*BOCAIRENA, con reducción definitiva a **Bocayren.**>>

Veamos también la opinión de Cavanilles sobre BOCAIRENT: